



©2010 SQUARE ENIX CO.,LTD. Tutti i diritti riservati.

Progetto originale di: ©TAITO CORP. 1993, 1995

Pubblicato da Natsume Inc.

////////////////////////////////////

INDICE:

1>> COME PATCHARE IL GIOCO

2>> INFORMAZIONI SU QUESTA PATCH

3>> RINGRAZIAMENTI

4>> DISCLAIMER

5>> CONTATTI

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

1>> COME PATCHARE IL GIOCO:

IMPORTANTE: Per applicare la patch di traduzione è necessario disporre di un proprio dump della versione americana del gioco. L'utilizzo di ROM scaricate dal web, oltre che ad essere illegale, potrebbe comportare malfunzionamenti del gioco patchato.

- 1) Estrarre il contenuto del file rar appena scaricato in una nuova cartella ed avviare il programma "DeltaPatcherLite.exe" effettuando un doppio click sul programma stesso
- 2) Cliccare su "Apri..." nella sezione "File originale" e selezionare il vostro dump
- 3) Cliccare su "Apri..." nella sezione "Patch XDelta" e selezionare il file .xdelta contenuto nell'archivio
- 4) Per sicurezza spuntare "Conserva file originale" per creare una copia di backup del dump
- 5) Infine, cliccare su "Applica Patch"
- 6) Se necessario, rinominate il dump patchato come più vi aggrada
- 7) Buon divertimento!

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

## 2>> INFORMAZIONI SU QUESTA PATCH

Hanno lavorato a questa patch (in ordine alfabetico):

-AntonioDaniele:

Traduttore di tutti i dialoghi presenti nel gioco, un grosso plauso, non sono certo pochi!

-Locke:

Volontariamente ha tradotto la totalità della grafica del gioco. Mi piace sottolineare il fatto che è stato il primo (e ad ora l'unico) al mondo a riuscire a farlo, tutte le altre traduzioni in altre lingue sono tutt'ora incomplete!

-Sephiroth1311:

Direttamente dai SadnesCity il nostro letterato preferito che ha fatto un gran betatesting ma soprattutto ha rifatto da 0 il comparto Font, rendendo a tutti molto più semplice il lavoro. Un ringraziamento speciale da tutti.

-Vash:

Hacker e fondatore del progetto.

-Zio\_Name:

Traduttore del rimanente testo (oggetti, mosse, menu, descrizioni etc) nonché secondo betatester.

COMPATIBILITÀ: La versione tradotta del gioco è stata testata su Flashcard e sull'Emulatore Desmume. Non sono

stati rilevati problemi di alcun tipo.

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

### 3>> RINGRAZIAMENTI

Un ringraziamento particolare ai [SadnesCity](#) per il prestito del Saffo, ma soprattutto un ringraziamento a tutti voi là fuori che pazientemente avete atteso l'uscita di questa traduzione. Speriamo tutti vivamente che il nostro lavoro sia di vostro gradimento, quindi non siate avidi di commenti :D

Grazie a tutti!

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

### 4>> DISCLAIMER

La seguente patch può essere ridistribuita così com'è da chiunque a patto di non modificarla minimamente, almeno non senza il consenso di uno dei membri.

È severamente vietato distribuire una copia del gioco già patchata.

Ovviamente non possiamo fare nulla in merito, ma per rispetto al nostro lavoro siete vivamente pregati di NON farlo. Grazie.

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

5>> CONTATTARE GLI AUTORI DELLA PATCH

MAIL:

AntonioDaniele

[unusualAnthon@gmail.com](mailto:unusualAnthon@gmail.com)

Sephiroth 1311

[sephiroth1311@sadnescity.it](mailto:sephiroth1311@sadnescity.it)

Vash

[Vash\\_88@libero.it](mailto:Vash_88@libero.it)

Zio\_Name

[zio\\_name@hotmail.com](mailto:zio_name@hotmail.com)

WEB:

[Blog di Vash](#)

[Romhacking.it](http://Romhacking.it)

////////////////////////////////////